EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 2009.3.25
KOM(2009) 134 galutinis

2009/0046 (ACC)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo nustatoma pozicija dėl
Tarptautinio cukraus susitarimo galiojimo pratęsimo,
kuri Bendrijos vardu turi būti priimta Tarptautinėje cukraus taryboje

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Bendrija Sprendimu 92/580/EEB[1] 1992 m. sudarė Tarptautinį cukraus susitarimą (toliau – susitarimas), kuris įsigaliojo 1993 m. sausio 1 d. ir galiojo trejus metus – iki 1995 m. gruodžio 31 d. Vėliau jo galiojimas buvo reguliariai pratęsiamas dvejiems metams. Susitarimas, kurio galiojimas Tarptautinės cukraus tarybos sprendimu paskutinį kartą pratęstas 2007 m. gegužę, galioja iki 2009 m. gruodžio 31 d.

Susitarimo galiojimo pratęsimas dar vienam laikotarpiui iki dvejų metų atitinka Bendrijos interesus.

Jei susitarimas bus pratęstas, Bendrija toliau privalės mokėti įnašus į susitarimo administravimo biudžetą. Šis įnašas įtrauktas į Bendrijos biudžeto 05 06 01 punktą (Tarptautiniai susitarimai žemės ūkio srityje).

Šio pasiūlymo tikslas – prašyti Tarybos įgalioti Komisiją Tarptautinėje cukraus taryboje Bendrijos vardu balsuoti už susitarimo galiojimo pratęsimą iki 2011 m. gruodžio 31 d.

[1] OL L 379, 1992 12 23, p. 15.

2009/0046 (ACC)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo nustatoma pozicija dėl Tarptautinio cukraus susitarimo galiojimo pratęsimo, kuri Bendrijos vardu turi būti priimta Tarptautinėje cukraus taryboje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Bendrija Sprendimu 92/580/EEB[2] 1992 m. sudarė Tarptautinį cukraus susitarimą, kuris įsigaliojo 1993 m. sausio 1 d. ir galiojo trejus metus – iki 1995 m. gruodžio 31 d. Vėliau jo galiojimas buvo reguliariai pratęsiamas dvejų metų laikotarpiams. Susitarimas, kurio galiojimas Tarptautinės cukraus tarybos sprendimu paskutinį kartą pratęstas 2007 m. gegužę, galioja iki 2009 m. gruodžio 31 d. Tolesnis jo galiojimo pratęsimas atitinka Bendrijos interesus. Todėl Tarptautinėje cukraus taryboje Bendrijai atstovaujanti Komisija turėtų būti Tarybos sprendimu įgaliota balsuoti už tokį pratęsimą,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

Europos bendrijos pozicija Tarptautinėje cukraus taryboje – balsuoti už 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo galiojimo pratęsimą dar vienam laikotarpiui iki dvejų metų.

Komisija yra įgaliojama išreikšti šią poziciją Tarptautinėje cukraus taryboje.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

[2] OL L 379, 1992 12 23, p. 15.

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

Politikos sritis – žemės ūkis ir kaimo plėtra

Veiklos rūšis – žemės ūkio ir kaimo plėtros politikos tarptautiniai aspektai

PRIEMONĖS PAVADINIMAS – 1992 M. TARPTAUTINIO CUKRAUS SUSITARIMO GALIOJIMO PRATĘSIMAS

1. BIUDŽETO EILUTĖ IR ANTRAŠTINĖ DALIS

4 antraštinė dalis. ES kaip pasaulinio masto partnerė.

05 06 01: Tarptautiniai susitarimai žemės ūkio srityje

2. BENDRIEJI FINANSINIAI DUOMENYS

2.1. Visa priemonei skirtų asignavimų suma (B dalis) – 0,855 mln. EUR

2.2. Taikymo laikotarpis – 2010 1 1 – 2011 12 31

2.3. Bendroji daugiametė išlaidų sąmata (milijonais EUR)

	2010 m.	2011 m.	Iš viso
Įsipareigojimai	0,420	0,435	0,855
Mokėjimai	0,420	0,435	0,855

2.4. Suderinamumas su finansinėmis programomis ir finansine perspektyva

X Pasiūlymas atitinka esamas finansines programas

2.5. Finansinis poveikis pajamoms

X Finansinių pasekmių nėra (įskaitant techninius priemonės įgyvendinimo aspektus)

3. BIUDŽETO YPATYBĖS

Išlaidų rūšis		**Nauja**	**ELPA įnašas**	**Šalių kandidačių įnašas**	**Finansinės perspektyvos išlaidų kategorija**
Prival.	**Dif.**	**NE**	**NE**	**NE**	**4. ES kaip pasaulinio masto partnerė**

4. TEISINIS PAGRINDAS

Sutarties 133 straipsnis kartu su 300 straipsnio 2 dalimi.

5. APRAŠYMAS IR PAGRINDAS

5.1. Bendrijos intervencijos poreikis

Atsižvelgiant į EB ekonominę svarbą, ypač žemės ūkio sektoriuje, jai turi būti atstovaujama sudarant tarptautinius žemės ūkio susitarimus, kurie laikomi svarbia priemone, padedančia stebėti pasaulines tendencijas ir ginti su atitinkamais produktais susijusius Bendrijos interesus.

EB narystės įnašų mokėjimas padeda pasiekti Tarptautinio cukraus susitarimo tikslus Tarptautinė cukraus organizacija (TCO), atsakinga už šio susitarimo administravimą, skatina siekti tokių susitarimo tikslų kaip tarptautinis bendradarbiavimas, statistinės informacijos mainai, rinkos tendencijų prognozavimas ir kt. Todėl EB yra suinteresuota būti šio susitarimo šalimi.

Narystės įnašai nustatomi kiekvienais metais ir mokami tol, kol EB yra susitarimo šalis.

Akivaizdu, kad jei EB turėtų savarankiškai vykdyti TCO vykdomą veiklą, visos tokios veiklos išlaidos būtų gerokai didesnės nei narystės įnašai.

5.2. Numatomi veiksmai ir susitarimai dėl biudžetinės intervencijos

EB kiekvienais metais moka narystės mokesčius Tarptautinei cukraus organizacijai.

Mokesčiai mokami, kol EB yra susitarimo šalis.

Europos Komisija visateisiškai dalyvauja TCO veikloje ir naudojasi visais narystės teikiamais privalumais.

6. FINANSINIS POVEIKIS

6.1. Bendras finansinis poveikis B daliai

Įsipareigojimai (tūkstantųjų tikslumu) – 0,855 mln. EUR dvejų metų laikotarpiui, t. y. 0,420 mln. EUR 2010 m. ir 0,435 mln. EUR 2011 m.

6.2. Apskaičiavimas

Kiekvienas įnašas proporcingai nustatomas pagal kiekvienai narei skirtų balsų skaičių ir pagal jos svarbą tarptautinėje rinkoje.

Bendrijai numatyta skirti 565 iš 2000 balsų; balsų skaičius galiojimo pratęsimo laikotarpiu nesikeis. 2010 m. planuojamos išlaidos vienam balsui bus 643 EUR, todėl Bendrijos įnašas sudarys 0,363 mln. EUR.

Atsižvelgiant į pakoreguotą už vieną balsą skiriamą sumą (662 EUR), apskaičiuota, kad 2011 m. išlaidos sudarys 0,374 mln. EUR. Šios sumos buvo padidintos 15 % – patikimumo riba (valiutos kursai, neplanuoti organizaciniai pokyčiai ir kt.). Skaičiavimams nustatytas EUR ir GBP santykis – 1,25 ir 1.

7. POVEIKIS PERSONALO IR ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOMS

7.1. Poveikis žmogiškiesiems ištekliams

Etatų rūšys		Darbuotojai, skiriami priemonei valdyti iš esamų išteklių		Iš viso	Su priemone susijusių užduočių aprašymas
		Nuolatinių darbuotojų etatų skaičius	Laikinųjų darbuotojų etatų skaičius		
Nuolatiniai pareigūnai arba laikinieji darbuotojai	A B C	0,2 0,1 –	– – –	0,2 0,1 –	*Pasirengimas dalyvauti TCO susitikimuose ir imtis tolesnių veiksmų*
Kiti žmogiškieji ištekliai		–	–	–	
Iš viso		0,3	–	0,3	

7.2. Bendras žmogiškųjų išteklių finansinis poveikis

Žmogiškųjų išteklių rūšis	Suma EUR	Apskaičiavimo metodas
Pareigūnai Laikinieji darbuotojai	36 600	0,3 x 122 000
Kiti žmogiškieji ištekliai		
Iš viso	36 600	

8. TOLESNI VEIKSMAI IR VERTINIMAS

8.1. Tolesni veiksmai

TCO nariai atidžiai stebi organizacijos veiklą, o EB visateisiškai dalyvauja reguliariuose TCO posėdžiuose. Reguliariai skelbiama TCO veiklos ataskaita.

9. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Mokėjimai bus pervedami tik tiesiogiai į TCO banko sąskaitą, gavus rašytinį prašymą ir įsitikinus, kad prašyme nurodyta suma sutampa su Tarptautinio cukraus susitarimo tarybos patvirtinta suma.